

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 52 (1981)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Universal-Küchenmaschinen**

**Elektro-Kartoffelschälmaschinen**

**Bäckerei-  
und Konditoreimaschinen**

- Für jeden Betrieb die geeigneten Maschinen
- Prompter Service-Dienst direkt ab Fabrik
- Spezialfirma mit Erfahrung seit 1880

Seit bald 100 Jahren weltbekannt — weltberühmt

**Jakob Lips**

**Maschinenfabrik**

**8902 Urdorf**

Tel. 01 734 21 08

Telex 55653

# KOCHEN, WENN SIE ZEIT DAZU HABEN. SERVIEREN, WENN DIE GÄSTE ES WÜNSCHEN. MIT RÉGÉTHERMIC KEIN PROBLEM.

**Oder anders ausgedrückt: Auch wenn der Koch nicht rund um die Uhr am Herd steht, ist es in vielen Betrieben, Spitälern, Heimen und anderen Organisationen nötig, jederzeit warme Mahlzeiten zur Verfügung zu haben.**

Das ist einfach gesagt. Und ebenso einfach zu machen. Mit dem Régéthermic-System.

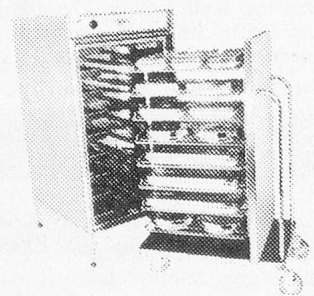
Es arbeitet unabhängig von Küchen-Betriebszeiten. Im vorgefertigen fertig zubereitete Speisen werden in gekühltem Zustand gelagert und zu gegebener Zeit thermisch regeneriert. Schnell, schonend, hygienisch einwandfrei und ohne die geringste Geschmackseinbuße. Genau dann, wenn Sie es wünschen. Mit Régéthermic können Sie ein «Filet saignant» braten und 24 Stunden später pfannenfrisch und noch immer «saignant» servieren.

Régéthermic bringt die völlige Unabhängigkeit zwischen Zubereiten und Servieren. Und damit die Küche ohne Stress, den Speisesaal ohne ungeduldige Gäste, die auf ihr Essen warten.

Viele namhafte Firmen haben sich für Régéthermic entschieden. Weil sich Qualität in der Gemeinschaftsverpflegung auszahlt.

## **REGETHERMIC**

**DAS SYSTEM - SO GUT WIE IHR ESSEN.**



### **COUPON**

- Ich möchte nähere Informationen über Régéthermic.
- Mich interessiert Ihr Konzept für:
  - Personalverpflegung
  - Bankettsystem
  - Spitalverpflegung
  - Altersheimverpflegung
- Mich interessiert auch Ihr umfassendes Zubehörsystem «Nordien» für rationelle Geschirrrorganisation

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

TERION AG Gastrotechnische Systeme  
CH-8702 Zollikon, Rietstrasse 37  
Telefon 01/65 45 70

H.J. Geisen, Zollikon

IGEHO 81, Stand 547/Halle 25

## Für Ihre Wäscherei- Lingerie, das komplette Geräteprogramm



Planung und Beratung für die  
rationelle Heim-Wäscherei

Wasch-  
auto-  
maten –  
Wasch-  
Schleuder-  
maschinen-  
Wäsche-  
schleudern –  
Trockner (Tumbler) – Mägen (Bügelmaschinen) In allen  
Größen lieferbar (Schweizer Qualitätsprodukte)  
Verlangen Sie  
Prospektunterlagen  
Individuelle Planung und Beratung



Waschen, Trocknen  
Bügeln



**Cleis AG**

4450 Sissach Tel. 061/98 26 31

Beratungs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz.

## Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

### «Super-Clean»

- Nutzschrift: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrößen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

### «Protectomat»

- Nutzschrift: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrößen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben  
Schmutz und Nässe draussen!

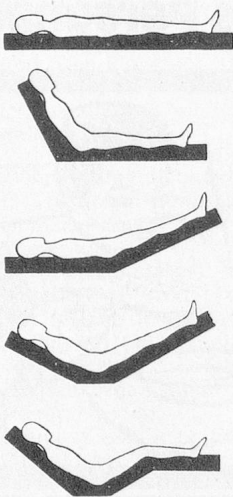


**DS-Derendinger AG**

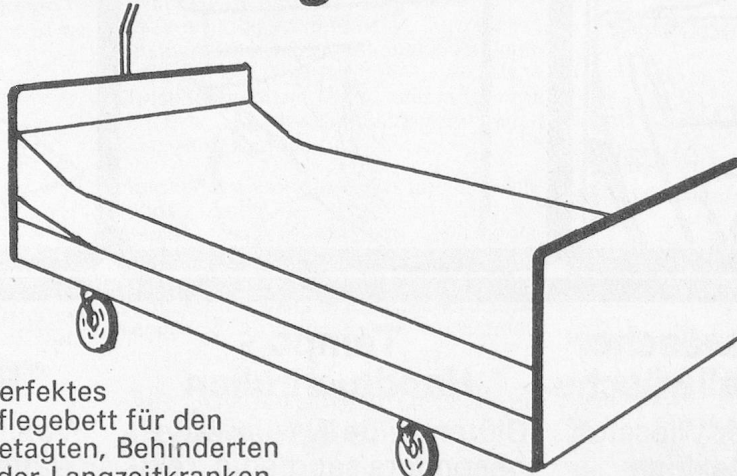
**3172 Niederwangen**

Tel. 031 34 05 61/62

IGEHO Basel: Halle 24, Stand 241



## BIGLA-Pflegebetten betten gut!



Perfektes  
Pflegebett für den  
Betagten, Behinderten  
oder Langzeitkranken.

Bitte verlangen Sie detaillierte Unterlagen.

## BIGLA

**Bigla AG**  
Stahlmöbelfabrik  
3507 Biglen  
Tel. 031- 90 22 11

Name: \_\_\_\_\_

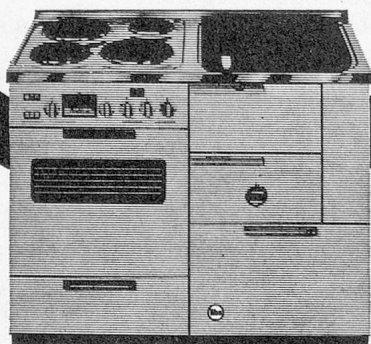
Strasse: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_



# Tiba Holz- und Kombi- herde



für Holz, Briketts und/oder elektrisch

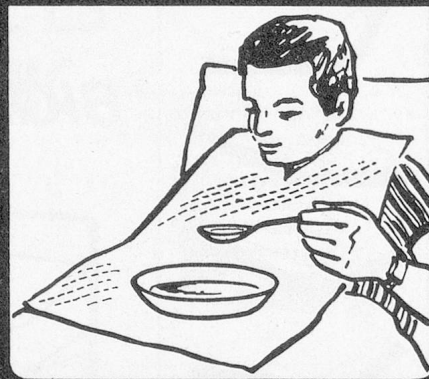
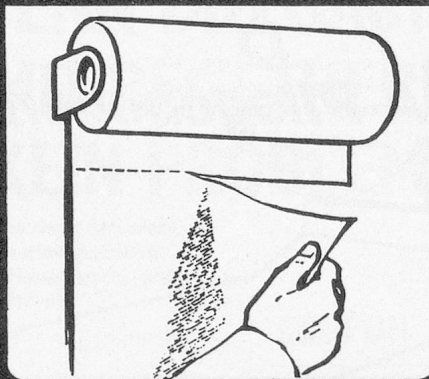
kochen, backen und Warmwasser aufbereiten

in diversen Grössen und Ausführungen

Pensions- und Grosskochherde kombinierbar mit bis zu fünf verschiedenen Energiequellen

Tiba AG  
Küchen, Kochherde, Apparatebau  
CH-4416 Bubendorf  
Telefon 061-95 22 44  
Telex 63038 tibag

## Zum Wohle der Patienten - Entlastung für das Personal



### Moltex-Bettwäsche, -Decken,-Unfallwäsche

Strapazierfähiger Vliesstoff mit weitgehend textilen Eigenschaften.

Weitere Produkte: Waschlappen, Servietten, Taschentücher, Allzwecktücher, Toilettenpapier.

### Tempo - Handtuchrollen

Blütenweiße Tissuewatte, besonders saugfähig, reiß- und naßfest.

### Nowet - Bettservietten

Volumengeprägte Tissuewatte. Unterseite mit Wäscheschutz.

mit oder ohne Fanglatz

**Camelia Werk AG, Postfach, 9202 Gossau SG, Tel.: 071/85 62 62, Telex 71755**